



2019年 年末ギフト 販売のご案内



年末恒例、ニチアイの国際ギフト直送サービス！自然豊かなアイルランドの海の幸、最高品質のアイリッシュ・スモークサーモンを、今年も日本のご家庭まで直送いたします。一年に一度限りのこのチャンスを、お見逃しなくどうぞご利用下さい。

** S M O K E D S A L M O N **

スモークサーモン (Organic/天然&Farmed/養殖) 真空パック入り 正味700g (スライス済)
 製造: Wrights of Howth, West Pier, Howth, Co. Dublin, Ireland.
 包装: 各パックごとに化粧箱入り + ギフトラップ付
 お値段: 1箱あたりOrganic/天然→EUR71.00 Farmed/養殖 → EUR 62.00 *日本までの配達料、関税・消費税が含まれます！
 輸送: アイルランド日通 (Dublin 15, Ireland) 及び 日本通運(株) の連携によります
 配達先: 離島を除く日本国内全域

数量割引

同一配達先へ2個以上配達の場合、下記の通り、割引があります。
 箱やギフトラップなしのお得なボリュームパックも是非！職場やご近所での共同購入におすすめです。

Organic Smoked Salmon/天然スモークサーモン														
個数 (箱数)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
お値段 (EURO)	71	126	180	228	275	312	356	399	443	481	519	557	595	633
ボリュームパック	化粧箱やギフトラップなしでお得なセットとなりますー									411	449	486	523	560

Farmed Smoked Salmon/養殖スモークサーモン														
個数 (箱数)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
お値段 (EURO)	62	112	160	201	241	272	309	345	383	421	459	497	535	573
ボリュームパック	化粧箱やギフトラップなしでお得なセットとなりますー									361	394	426	458	490

ご注文方法

別紙ご注文書に日本語またはローマ字でご記入の上、ニチアイまで郵送又はFaxにてお送りいただくか、
 同一内容をメールでご送信下さい。また、<https://www.oseibo-nichiai.com/> からフォームのダウンロードもできます。

ご注文締切日: 2019年12月6日(金) 必着
 日本へのお届け: 2019年12月20~25日頃 ※食品検査の関係で前後する可能性があります
 賞味期限: 2020年1月2日前後 ※サーモンの製造状況によって前後する場合がございます

お支払い方法

オンラインでのご注文 (<https://www.oseibo-nichiai.com/shop-online>)、クレジットカード (VISA、MasterCard、JCB)、デビットカード (VISA Electron、Maestro、MasterCard Debit、Visa Debit)、ニチアイの口座への振込、ユーロの小切手 (ないしバンクドラフト・ポスタルオーダー)

為替について

この年末ギフトは、アイルランドでの販売となりますので、料金の通貨はユーロ建てです。ユーロ以外でお支払いの場合 (例えば日本やイギリスのクレジットカードでお支払いの場合)、実際にカード会社を通じて引き落としがなされる際の当該カード会社所定の為替レートによりしますので、為替差益または差損が生じますこと、あらかじめご了承下さい。

品質について

商品は生ものですが、真空パックされています。冬期であれば、常温(10℃程度)でも一週間以上は日もちします。弊社ではお客様が安心して召し上がりがいただけるよう、製造・集荷・輸送・通関・配達まで全てが事前に準備され、最短時間で配達できるようにしています。従って、賞味期限内であれば、商品が痛むようなことはありません。しかし、少しでも安全・迅速に配達できるよう、配達先の住所・電話番号は必ず正確にお書き下さい。留守の多い所を配達先にしますと、賞味期限内に配達できない事もありますので、ご注意下さい。また、商品が手元に届きましたら、品質保持の為に「**すぐに冷蔵保管**」するようにお願いいたします。ご注文の際に、正確な配達先の住所・氏名・電話番号を、間違いなく記載していただきますよう、よろしくお願い申し上げます。

お得なOrganic/天然&Farmed/養殖の併せ買い価格もご用意いたしました！

ORGANIC オーガニック																												
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14													
		€71	€126	€180	€228	€275	€312	€356	€399	€443	€481	€519	€557	€595	€633													
FARMED A R M E D	1	€62	2	€119	3	€173	4	€221	5	€268	6	€305	7	€349	8	€392	9	€436	10	€475	11	€514	12	€552	13	€590	14	€629
	2	€112	3	€167	4	€215	5	€261	6	€299	7	€343	8	€386	9	€430	10	€469	11	€508	12	€547	13	€586	14	€624		
	3	€160	4	€208	5	€255	6	€292	7	€336	8	€379	9	€423	10	€463	11	€503	12	€542	13	€581	14	€620				
	4	€201	5	€248	6	€285	7	€329	8	€372	9	€416	10	€457	11	€497	12	€537	13	€577	14	€616						
	5	€241	6	€279	7	€322	8	€365	9	€410	10	€451	11	€492	12	€532	13	€572	14	€612								
	6	€272	7	€316	8	€359	9	€403	10	€445	11	€486	12	€527	13	€567	14	€607										
	7	€309	8	€352	9	€396	10	€439	11	€481	12	€522	13	€563	14	€603												
	8	€345	9	€390	10	€433	11	€475	12	€517	13	€558	14	€599														
	9	€383	10	€427	11	€470	12	€512	13	€553	14	€594																
	10	€421	11	€464	12	€507	13	€549	14	€590																		
	11	€459	12	€502	13	€544	14	€586																				
	12	€497	13	€540	14	€582																						
	13	€535	14	€577																								
	14	€573																										

Pricing chart for combining purchase of both Organic and Farmed salmon to the same delivery address.

オーガニックとファームの両方を組み合わせて同一配達先へお送りする場合の価格一覧表。

Pricing chart for combining purchase of both Organic and Farmed salmon to the same delivery address.

オーガニックとファームの両方を組み合わせて同一配達先へお送りする場合の価格一覧表。

お問い合わせ・ご注文は、ニチアイ株式会社まで、日本語どうぞ。
 Nichiai Ltd, 87 South Mall, Cork, Ireland. (www.nichiai.net)
 電話: +353-21-4270199 FAX: +353-21-4270118 Email: contact@nichiai.net
 振込先口座: AIB Banks 106/108 O'Connell St Limerick
 IBAN: IE25 AIBK 9351 6613 5280 93 (BIC: AIBKIE2D)

詳細はウェブサイトでご確認下さい: <https://www.oseibo-nichiai.com/>

2019年 年末ギフトご注文書

お 申 込 人	(フリガナ)			お電話		
	お名前	様				
	電子メール			F A X		
	ご住所					
	お支払方法	カード	☐ VISA ☐ VISA Debit ☐ VISA Electron ☐ Maestro ☐ JCB ☐ MasterCard ☐ MasterCard Debit			
		名義人				
		カード番号			セキュリティコード	
セキュリティ上の理由で、カード番号は前半8桁のみ記入し、後半8桁を別途メールか電話でお知らせいただくことをお勧めします						
有効期限	(month) _____ 月 / (year) 20 _____ 年					
☐ 小切手、バンクドラフト 又は ポスタルオーダー ☐ 現金または銀行振込						

お届け先

お 届 け 先 ①	(フリガナ)			お電話		
	お名前	様				
	ご住所	(〒 _____)				
	ご注文内容	☐ 天然 ☐ 養殖 スモークサーモン (_____) パック 金額 (_____) ユーロ 併せ買い：天然 (_____) パック + 養殖 (_____) パック 金額 (_____) ユーロ				
		☐ 天然 ☐ 養殖 ボリュームパック (_____) パック 金額 (_____) ユーロ				
メッセージ	☐ お歳暮 ☐ お年賀 ☐ メッセージ無し					

お 届 け 先 ②	(フリガナ)			お電話		
	お名前	様				
	ご住所	(〒 _____)				
	ご注文内容	☐ 天然 ☐ 養殖 スモークサーモン (_____) パック 金額 (_____) ユーロ 併せ買い：天然 (_____) パック + 養殖 (_____) パック 金額 (_____) ユーロ				
		☐ 天然 ☐ 養殖 ボリュームパック (_____) パック 金額 (_____) ユーロ				
メッセージ	☐ お歳暮 ☐ お年賀 ☐ メッセージ無し					

お 届 け 先 ③	(フリガナ)			お電話		
	お名前	様				
	ご住所	(〒 _____)				
	ご注文内容	☐ 天然 ☐ 養殖 スモークサーモン (_____) パック 金額 (_____) ユーロ 併せ買い：天然 (_____) パック + 養殖 (_____) パック 金額 (_____) ユーロ				
		☐ 天然 ☐ 養殖 ボリュームパック (_____) パック 金額 (_____) ユーロ				
メッセージ	☐ お歳暮 ☐ お年賀 ☐ メッセージ無し					

お 届 け 先 ④	(フリガナ)			お電話		
	お名前	様				
	ご住所	(〒 _____)				
	ご注文内容	☐ 天然 ☐ 養殖 スモークサーモン (_____) パック 金額 (_____) ユーロ 併せ買い：天然 (_____) パック + 養殖 (_____) パック 金額 (_____) ユーロ				
		☐ 天然 ☐ 養殖 ボリュームパック (_____) パック 金額 (_____) ユーロ				
メッセージ	☐ お歳暮 ☐ お年賀 ☐ メッセージ無し					

お申込先 Nichiai Ltd, 87 South Mall, Cork, Ireland. Tel: +353-21-4270199 Fax: +353-21-4270118
 Email: contact@nichiai.net お申込締切日は、**2019年12月6日 金曜日 (必着)**です。